

Highlights of the Declaration by the Cuban Academy of Sciences

- A report by a Committee created by the National Academies of Science, Engineering, and Medicine (NASEM), infers (but does not demonstrate), that radiofrequency waves were the most plausible hypothesis for the health complaints of US diplomats and their families that were previously deployed in Cuba.
 - However, the report cites no direct evidence for the radiofrequency hypothesis, and its discussion of the scientific literature contradicts this idea in several of its paragraphs, even concluding that for the situation under analysis: "...there are insufficient data in the open literature on potential RF exposure/dosage characteristics and biological effects".
 - International experts in Biophysics and Bioengineering (including from the US), as well as Cuban scientists consulted by the Cuban Academy of Sciences conclude that the symptoms (much less brain damage) could not have been caused by radiofrequency waves in any likely scenario.
 - On the other hand, the NASEM report accurately discards claims about neuroimaging evidence for brain damage in these cases, since no effects were found in standard examinations and findings with apparently more advanced methods are notoriously difficult to replicate. It also disqualifies reported neuropsychological data, and highlights a clinical heterogeneity that belies the idea of a unique syndrome.
 - This implies that there is no solid evidence for widespread brain injury, as claimed by some researchers, since the reported data are very weak.
 - The NASEM report is the first U.S official document that assigns a role of the functional neurological disorders and psychogenic factors in the development of the diplomat's health conditions.
 - Irresponsible and biased use of the report by reporters and politicians, with omission of most of its findings and amplification of its most speculative aspects is to be deplored and is very harmful.
 - An unbiased and solid collaboration between U.S and Cuban scientists can perhaps help clarify this complex issue, and artificial political barriers to communications should be eliminated. The Cuban Academy of Sciences offers its collaboration in this direction.
-

Aspectos destacados de la declaración de la Academia de Ciencias de Cuba

- Un informe de un Comité creado por las Academias Nacionales de Ciencia, Ingeniería y Medicina (NASEM), infiere (pero no demuestra), que las ondas de radiofrecuencia pudiera haber sido la hipótesis más plausible para las quejas de salud de los diplomáticos de EE.UU. y sus familias que fueron previamente desplegados en Cuba.
- El informe no cita ninguna evidencia directa de la hipótesis de la radiofrecuencia, y su discusión de la literatura científica contradice esta idea en varios de sus párrafos llegando a concluir que para la situación que analizan: "...hay insuficientes datos en la literatura abierta sobre las potenciales características de las exposiciones/dosis de radiofrecuencias y efectos biológicos ..".
- Expertos internacionales en Biofísica y Bioingeniería (incluso de los EE.UU.), así como científicos cubanos consultados por la Academia de Ciencias de Cuba concluyen que los síntomas (mucho menos el daño cerebral) no podrían haber sido causados por las ondas de radiofrecuencia en ningún escenario probable.
- Por otro lado, el informe del NASEM descarta acertadamente las afirmaciones que pruebas de neuroimágenes demuestran daños cerebrales en estos pacientes, ya que no se encontraron efectos en los exámenes estándar y los hallazgos con métodos aparentemente más avanzados son notoriamente difíciles de replicar. También descalifica los datos neuropsicológicos reportados, y destaca una heterogeneidad clínica que desmiente la idea de un síndrome único.
- Esto implica que no hay pruebas sólidas de una lesión cerebral generalizada, como afirman algunos investigadores, ya que los datos comunicados son muy débiles.
- El informe del NASEM es el primer documento oficial de los EE.UU. que asigna un papel a los desórdenes neurológicos funcionales y a los factores psicógenos en el desarrollo de las condiciones de salud de los diplomáticos.
- El uso irresponsable y sesgado del informe por parte de periodistas y políticos, con la omisión de la mayoría de sus conclusiones y la amplificación de sus aspectos más especulativos es de lamentar y es muy perjudicial.
- Una colaboración imparcial y sólida entre los científicos estadounidenses y cubanos puede quizás ayudar a aclarar este complejo asunto, y se deberían eliminar las barreras políticas artificiales a las comunicaciones. La Academia de Ciencias de Cuba ofrece su colaboración en esta dirección.